

2016 年合同世界会議（6 月 27 日～30 日、韓国・ソウル）
特別企画 社会福祉サービスにおける革新的な方法とアプローチと事例検討
Special Session Innovative methods and Approach in social welfare services and case studies

2016 年 6 月に韓国・ソウルで開催される「2016 年ソーシャルワーク合同世界会議」において、日中韓 3 カ国の社会福祉実践者により、各国の先進的な社会福祉実践に関する特別セッションが開催されます。日本語通訳のあるプログラムとなりますので、ぜひご参加をご検討ください。

（※以下は 4 月 22 日時点での開催予定概要です）

- 1 主 催 2016 合同世界会議実行委員会
- 2 日 時 2016 年 6 月 29 日（水）8:30～10:00
- 3 会 場 韓国ソウル コエックス 101 号室（COEX Room #101）
- 4 言 語 日本語・韓国語（予定）
- 5 登壇者 日本 （報告）日本社会事業大学大学院・
（NPO）日本ソーシャルワーカー協会 高石 豪 氏
（報告）特定非営利活動法人 地域の絆・
（公社）日本社会福祉士会 中島 康晴氏
（報告）静岡県立静岡がんセンター・
（公社）日本医療社会福祉協会 御牧 由子 氏
（報告）独立行政法人国立病院機構さいがた医療センター・
（公社）日本精神保健福祉士協会 大屋 未輝氏
（総括）日本社会事業大学 教授 小原 眞知子氏
韓国 （報告）Yoo, Myong Hua 氏
（Secretary General, The Korean Society for Rehabilitation of Persons
with Disabilities and the Asia and Pacific Disability forum）
（報告）Park, Young Sook 氏
（Director of headquarters for community child center）
中国 （報告）Park, Chung Ryong 氏
（報告）Yu, Sin 氏
（報告）Yim, Changduk 氏

以上

ソーシャルワーク、教育及び社会開発に関する合同世界会議 **Joint** **2016** **World Conference** on Social Work, Education and Social Development 2016

ご旅行代金

羽田空港発着
エコノミークラス
利用 **98,820円**

関西空港発着
エコノミークラス
利用 **91,820円**

広島空港発着
エコノミークラス
利用 **100,820円**

福岡空港発着
エコノミークラス
利用 **93,820円**

※上記は全て、2名一室、お一人様当り・税込みの金額です。日本語通訳は追加料金でお支払いいただけます。

■募集締切

5月12日(木)

2016年 **ご旅行期間**
6月26日(日)～6月30日(木)
5日間

2次募集版



宿泊はコンベンションセンター隣接 安心の
5ツ星 インターコンチネンタル ソウル COEX



全体会日本語通訳手配 で言語の不安もしっかりサポート
(※世界会議の全体会における日本語通訳の有無は2016年4月現在で未定です。
会議主催者による日本語通訳がない場合でも、独自に日本語通訳を手配します。)



初日の夕食は **懇親パーティーを開催**

お誘い 国際ソーシャルワーク学校連盟 (IASSW)、国際ソーシャルワーカー連盟 (IFSW)、国際社会福祉協議会 (ICSW) の主催により、韓国・ソウルにて合同世界会議が開催されます。社会福祉専門職団体協議会の企画、及び、ソーシャルワーク関係団体の協力により、恒例のツアーをご案内致しますので、お一人でも多くの関係者の皆様方にご参加賜りますようお願い申し上げます。「人間の尊厳と価値の促進」というテーマで、4つの基調講演、シンポジウム、分科会等が行われます。晩餐会、施設見学、日中韓特別企画等、多くのプログラムが企画され、世界の社会福祉に携わる人々が共に学び、交流し合う祝典です。是非、ご参加ください。

ご旅行日程

日付	コース内容
1 6/26 (日)	日本各地よりソウルへ 午後：専用車にてソウル観光 (仁寺洞散策、ショッピング) 夕刻：市内レストランにて懇親パーティー [朝:× 昼:機 夕:○] ソウル泊
2 6/27 (月)	国際会議登録・参加 夜：歓迎レセプション [朝:○ 昼:ー 夕:ー] ソウル泊
3 6/28 (火)	国際会議参加 夜：文化の夕べ(追加申込) [朝:○ 昼:ー 夕:ー] ソウル泊
4 6/29 (水)	国際会議参加 夜：公式晩餐会(追加申込) [朝:○ 昼:ー 夕:ー] ソウル泊
5 6/30 (木)	昼：国際会議参加 午後：専用車にて空港へ (お土産立寄) ソウル発、日本各地へ 日本各地着、解散 [朝:○ 昼:ー 夕:ー]

会場
COEX
コエックス

[時間の目安] 早朝=04:00～06:00 朝=06:00～08:00 午前=08:00～12:00 昼=12:00～13:00
午後=13:00～17:00 夕刻=17:00～19:00 夜=19:00～23:00 深夜=23:00～04:00
[食事のご案内] ○=食事有り ×=食事無し 機=機内食

※ 確定日程につきましては、出発の10日前までにお渡しする最終日程表にてご確認ください。
※ コース内表記の航空機の発着時間帯は、最新の資料 (2016年4月22日現在) に基づき作成しておりますが航空会社の都合により変更になることがあります。

ご搭乗便・スケジュール

○各発着コースは以下のフライト利用となります。
○発着は羽田空港-金浦空港、その他空港-仁川空港となります。

発着地	往路・便名 (発時間/着時間)	復路・便名 (発時間/着時間)
羽田空港	KE2708 (12:20/14:35)	KE2709 (16:20/18:35)
関西空港	KE724 (12:25/14:15)	KE721 (19:15/20:55)
広島空港	OZ161 (11:30/13:10)	OZ162 (09:10/10:30)
福岡空港	OZ131 (11:30/12:50)	OZ136 (17:10/18:25)

[利用航空会社] KE:大韓航空 OZ:アジアナ航空

※ 広島空港ご利用の場合、復路航空便の出発時間の関係で30日の国際会議にはご参加頂けません。予めご了承下さい。

会議参加登録料について

区分	一般登録 (~2016年5月12日)
一般会員	82,080円/USD720
学生	33,060円/USD290

※ 上記が替レートは、1USD=114円(2016年4月22日現在)で算出しています。

会議HP▶<http://www.swsd2016.org/jpn/index.php>

企画

(公社)日本社会福祉士会、(公社)日本医療社会福祉協会、(公社)日本精神保健福祉士協会、
(NPO)日本ソーシャルワーカー協会

協力

(一社)日本社会福祉教育学校連盟、(一社)日本社会福祉士養成校協会、(一社)日本精神保健福祉士養成校協会
(社福)全国社会福祉協議会、ソーシャルケアサービス従事者研究協議会

募集要項

旅行期間

2016年

6月26日(日)~6月30日(木) 5日間

旅行代金

羽田空港発着 エコノミークラス 利用	98,820円	2名一室 お一人様・税込み
関西空港発着 エコノミークラス 利用	91,820円	2名一室 お一人様・税込み
広島空港発着 エコノミークラス 利用	100,820円	2名一室 お一人様・税込み
福岡空港発着 エコノミークラス 利用	93,820円	2名一室 お一人様・税込み

■募集締切 平成28年5月12日(木)

■日本語通訳は追加料金でお申し込みいただけます。

■最少催行人員 | 羽田発着コース15名

関空、広島、福岡発着コース各10名

■食事(全コース共通) | 朝4回、昼0回、夕1回(機内食除く)

■添乗員 | 同行しませんが、日本語を話す現地係員がお世話致します

■利用ホテル | インターコンチネンタル ソウル Coex ホテル

■利用航空会社 | KE: 大韓航空 OZ: アシアナ航空

[ご旅行代金に含まれるもの]

●航空運賃: 日程表に明示された区間(エコノミークラスの団体運賃) ●宿泊料金: 2名1室を基準とします ●バス・ガイド料金 ●日程表に明示された食事料金 ●団体行動中の乗車料金 ●団体行動中の税・サービス料・チップ ●手荷物料金: お1人様(KE:23kg, OZ:20kg) まで

[ご旅行代金に含まれないもの]

●シングル追加代金(52,000円) ●ビジネスクラス追加代金 ●会議参加登録料 ●超過手荷物運搬料金 ●国内空港使用料(羽田:2,570円、関空:3,040円、広島:なし、福岡:970円) ●訪問国の空港税(約2,970円) ●燃油サーチャージ(KE:600円、OZ:3,000円) ※燃油サーチャージに関しては、航空会社の理由により予告なく変更となる場合がございます。(2016年4月22日現在) ●海外旅行傷害保険 ●クリーニング代、電話代、飲食代等、個人的な費用

ご旅行条件(要約)

お申し込みの際、必ず「海外募集型企画旅行条件書」を別途お受け取りいただき、ご確認の上、お申し込みください。なお、「海外募集型企画旅行条件書」は当社ホームページ <http://www.nta.co.jp> からご覧いただけます。

●募集型企画旅行契約

この旅行は、株式会社日本旅行(以下「当社」といいます)が企画・募集する旅行であり、旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」)を締結することになります。

1. 旅行の申込みと契約の成立

(1) 当社の旅行申込み書に必要事項をご記入の上、お一人様につきお申し込み金(旅行代金の20%以上旅行代金まで)を添えてお申し込みください。お申し込みは旅行代金、取消料、又は違約金の一部又は全部として振り込まれます。

(2) 旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込み金を受領した時に成立いたします。

(3) 旅行代金は出発の21日前までにお支払いいただきます。

(4) 団体、グループ(家族)の代表者を契約責任者として契約の締結及び解除に関する取引を行います。

2. 旅行中止の場合

ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最少催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目(取消料の項の注に規定するピーク時に旅行を開始するものについては33日目)に当たる日より前に連絡させて頂き、お預かりしている旅行代金のお金を返します。

3. 旅行代金に含まれるもの

パンフレットに記載された日程に明示された交通機関の運賃(エコノミークラス)、送迎バス等の料金、宿泊料金、食事料金、スーツケース等1個の受託手荷物運搬料金(1人20kg以内)、現地係員費用、記載の食事料金、団体行動中のチップ、並びにサービス料、添乗員付きコースの添乗員の同行費用

4. 旅行代金に含まれないもの

超過手荷物料金、クリーニング、電報電話料金、ホテルのボーイ・メイド等に対するチップ、その他追加飲食等個人的な性質の諸費用、滞航手続関係諸費用。お1人部屋を使用される場合の追加代金、日本国内におけるご自宅から出発空港までの交通費や宿泊費等、日本国内の空港を利用する場合の空港施設使用料、日本国外の空港税・出国税及びこれに類する諸税、オプションツアー・料金等、燃油サーチャージ、会議参加登録料。

5. 取消料

お客様は、次の取消料をお支払いいただくことにより、旅行契約を解除することができます。なお、取消日とは、お客様が当社の営業日、営業時間内に解除する旨をお申し込みした時を基準とします。(表)取消料

旅行契約の解除期日	取消料(おひとり)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、40日目以降31日目に当たる日まで	旅行代金の10%(5万円を上限)ピーク時以外に旅行を開始する場合: 無料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、30日目にあたる日以降15日目に当たる日まで	旅行代金が50万円以上10万円旅行代金が30万円以上50万円未満: 5万円旅行代金が15万円以上30万円未満: 3万円旅行代金が10万円以上15万円未満: 2万円旅行代金が10万円未満: 旅行代金の20%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、14日目にあたる日以降3日目に当たる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日・前日及び当日	旅行代金の50%
無連絡不参加及び旅行開始後	旅行代金の100%

※注)ピーク時とは、12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び、7月20日から8月31日までをいいます。

6. 海外旅行傷害保険加入のすすめ

安心して旅行をしていただくため、お客様ご自身で保険をおかけになることをお勧めいたします。

7. ご旅行条件・ご旅行代金の基準

この旅行条件・旅行代金は2016年4月22日を基準としています。

8. 個人情報の取扱い

当社は、旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただきます(ほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用させていただきます)。

※このほか、当社及び販売店では、①会社及び金社と提携する企業の商品やサー

ビス、キャンペーンのご案内②旅行参加後のご意見やご感想の提供のお願い③アンケートのお願い④特典サービスの提供⑤統計資料の作成に、お客様の個人情報を利用させていただきますことがあります。当社は、当社が保有するお客様の個人データのうち、氏名、住所、電話番号又はメールアドレスなどのお客様へのご連絡に必要となる最小限の範囲のものについて、当社グループ企業との間で、共同して利用させていただきます。ご購入いただいた商品の発送のためにこれを利用して頂くことがあります。

なお、当社グループ会社の名称及び各会社における個人情報取扱管理者の氏名については、当社ホームページ(<http://www.nta.co.jp>)をご参照ください。当社は旅行先でのお客様のお買い物の便宜のため、当社の保有するお客様の個人データを土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便名等に添った個人データ(メールアドレス)の提供を停止を希望される場合は、当社担当者まで、ご出発の10日前までにお申し出ください。

9. 旅券・査証について

旅行参加には、下記記載の残存有効期間を満たす旅券が必要となります。尚、韓国は90日以内の観光は査証不要。

国名	旅券(パスポート)残存有効期間
韓国	入国時3ヵ月以上必要

現在お持ちの旅券が有効かどうかの確認、並びに旅行に必要な旅券・査証・再入国許可及び各種証明書の取得及び出入国手続き書類の作成はお客様ご自身の責任で行っていただきます。但し、当社は所定の料金を申し受け、別途契約(添乗手続代行契約)として添乗手続の一部代行を行います。この場合、当社はお客様ご自身に起因する事由により旅券・査証等の取得ができなくてもその責任は負いません。(日本国籍以外の方は、自国の領事館、該航先の領事館にお問い合わせ下さい。)

(1) 添乗先の衛生状況は厚生労働省のホームページでご確認下さい。
(<http://www.forth.go.jp/>)

(2) 外務省「海外危険情報」等諸航路に関する情報が発表されている場合は書面でお知らせいたします。また、下記外務省海外安全ホームページでもご確認下さい。
(<http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>)

お申し込み・問い合わせ

旅行企画
実施



(株)日本旅行 新宿法人営業部

TEL:03-5369-3927 FAX:03-3225-1005

〒160-0017東京都新宿区左門町16-1四谷T Nビル3階
営業時間: 平日9:30~17:30 休業日: 土・日・祝日

担当者: 石井 妹(まい)・石井 萌香(もえか)

総合旅行業務取扱管理者: 佐野 隆

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う支店での取引に関する責任者です。この旅行契約に際しご不明な点がございましたら、ご遠慮なく上記旅行業務取扱管理者にご質問ください。

旅行業公正取引
協議会 会員

日本旅行業協会
正会員

ソリ16-014

キリトリ

キリトリ

2016 ソーシャルワーク、教育及び社会開発に関する合同世界会議

■募集締切

5月12日(木)

お申し込み方法

①下記の必要事項をご記入の上、担当宛までFAXをお願いします。

FAX:03-3225-1005 (担当:石井 妹)

②弊社よりご予約確認書及びお申込み金振込のご案内をお送り致します

ふりがな						
氏名	☐ 男 ☐ 女	生年月日	西暦	年	月	日
所属専門団体	会員(団体名:)	会員番号:)	非会員			
所属	部署名	役職名				
連絡先/住所	自宅・勤務先 〒	電話番号				
		FAX				
		携帯番号				
会議登録	☐ 日本旅行に依頼する(代行手数料2,160円) ☐ ご自身で登録する	E-mail				
同行者の有無	☐ 1名参加 (他の1名参加者と相部屋) ☐ 1名参加 (シングル利用 要追加代金) ☐ 2名参加 (同室者名:)	各種案内書面 発送方法	FAX ・ メール ・ 郵送			